

imię i nazwisko: Andrzej Skwara

stopień / tytuł naukowy: doktor

stanowisko: adiunkt

adres e-mail: a.skwara@ujd.edu.pl

Dydaktyka / Prowadzone zajęcia:

Drugi język obcy – język francuski; język francuski – sprawności zintegrowane; zagadnienia społeczno-kulturowe Francji; historia krajów niemieckiego obszaru językowego; historia Wielkiej Brytanii i USA

Obszar prac badawczych:

Absolutyzm francuski; francuska myśl oświeceniowa; rozwój instytucji państwowych w Europie oświeceniowej; życie, działalność i twórczość abbé de Saint-Pierre'a; rozwój myśli pacyfistycznej; badania kulturoznawcze; warsztat tłumacza: specyfika tłumaczeń ekonomiczno-prawniczych, programy komputerowe wspomagające proces tłumaczenia tekstów

Wybrane publikacje:

- Andrzej Skwara, *Abbé de Saint-Pierre – rys biograficzny oraz główne tezy twórczości*. Biuletyn Instytutu Filozoficzno- Historycznego WSP w Częstochowie, 28/8/2001, Częstochowa 2001, s. 99-112.
- Andrzej Skwara, *Kontekst historyczny powstania projektu wiecznego pokoju księdza de Saint-Pierre'a*. Filozofia IV, Prace Naukowe WSP, Częstochowa 2003, s. 69-76.
- Andrzej Skwara, tłumaczenie rozprawy: *Rozmowa Europejczyka z wyspiarzem z Królestwa Dumocala*, w publikacji zwartej: A. Zakrzewski, *Stanisława Leszczyńskiego „Idea wiecznego pokoju”*, Kraków 2004, Collegium Columbinum, s. 223-247.
- Andrzej Skwara, *Specyfika rozumienia tekstów polityczno- filozoficznych na przykładzie księdza de Saint-Pierre'a*. [w:] Strategie czytania ze zrozumieniem, red. P. Płusy, Częstochowa 2005, s. 26-30.
- Andrzej Skwara, *Joseph de Maistre (1753-1821) i jego ocena chrześcijaństwa*. [w:] „Dziedzictwo chrześcijańskiego wschodu i zachodu” red. U. Cierniak, ks. J. Grabowski, Częstochowa 2006, s. 575-581.
- Andrzej Skwara, *Wybrane czynniki warunkujące jakość komunikacji międzykulturowej*. Rozdział 10, [w:] O. Glebova, M. Niemiec-Knaś (red.), „Zrozumieć innego. Współczesne problemy komunikacji międzykulturowej.” Akademia im. Jana Długosza w Częstochowie, Częstochowa 2010, s.113-127.
- Andrzej Skwara, *Kościół i państwo w XVIII-wiecznej Francji w projektach abbé de Saint-Pierre'a*. [w:] U. Cierniak (red.), W poszukiwaniu prawdy. Chrześcijańska Europa między wiarą a polityką, Tom 1. IFO AJD w Częstochowie, OPK „Gaude Mater” w Częstochowie, Częstochowa 2010, s. 117-127.

- Andrzej Skwara, *Deux projets de paix perpétuelle en Europe du XVIIIème siècle*. [w:] Studia Neofilologiczne VI pod red. Przemysława Sznurkowskiego, Wyd. AJD, 2010, s. 85-94.
- Andrzej Skwara, Elżbieta Kornacka-Skwara, *Individualism and Collectivism as Categories in Describing Interpersonal Functioning*. [w:] Studia Neofilologiczne VII pod red. Przemysława Sznurkowskiego, Wyd. AJD, 2011, s. 141-154.
- Andrzej Skwara, Elżbieta Kornacka-Skwara, *Zastosowanie mechanizmu biologicznego sprzężenia zwrotnego w procesie kształtowania umiejętności*, [w:] Pedagogika, Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie, 2012.
- Andrzej Skwara, Elżbieta Kornacka-Skwara, *Trening biofeedback jako metoda usprawniająca uczenie się*. [w:] Problemi pídgotovki sučasnoho včitelâ, Nr 8, 2013, s. 125-130.
- Andrzej Skwara, *Wykorzystanie zasobów internetowych w kształceniu tłumaczy tekstów technicznych na przykładzie specyfikacji technicznej budowy autostrady*, „Pedagogika” 2016, Tom 25, Zeszyt 1, strony 335-345.
- Andrzej Skwara, Grzegorz Gwóźdź, Piotr Mamet, Elżbieta Pawlikowska-Asendrych, Beata Rusek, Małgorzata Gola-Brydniak, *Tłumaczenia tytułów filmów z Jamesem Bondem na język francuski, niemiecki i polski* [w:] Przestrzenie przekładu, pod redakcją Jolanty Lubochy-Kruglik i Oksany Małysy, Katowice 2016, s. 73-88, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.
- Andrzej Skwara, Elżbieta Kornacka-Skwara, *Znacznie potrzeb podstawowych dla bezpieczeństwa rodzin – analiza porównawcza środowisk Polski i Francji w świetle teorii A. Masłowa*, „Prace Naukowe AJD w Częstochowie. Pedagogika” 2017, nr 2/ t. 26, s. 143-154. Wydawnictwo im. S. Podobińskiego Akademii im. J. Długosza.
- Andrzej Skwara, Grzegorz Gwóźdź (red.), *Dyskursy Specjalistyczne 3. Rejestry, gatunki, tłumaczenia*, Częstochowa, 2017.
- Andrzej Skwara, Małgorzata Niemiec-Knaś, *Przykład kształcenia językowego w formacie dualnym: kooperacja, komunikacja i innowacja*, [w:] Studia dualne szansą na wdrażanie innowacji i rozwój gospodarki (red.) Sylwia Skrzypek-Ahmed, Lublin 2019, Innovatio Press Wydawnictwo Naukowe, s. 57-70.

Dodatkowe informacje:

- Tłumacz przysięgły języka francuskiego